



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 December 2004  
Russian  
Original: English

---

### Пятьдесят девятая сессия

Пункты 108, 45 и 55 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный период  
2004–2005 годов**

**Комплексное и скоординированное осуществление  
решений крупных конференций и встреч на высшем  
уровне Организации Объединенных Наций  
в экономической, социальной и смежных областях  
и последующая деятельность в связи с ними**

**Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия**

### **Механизмы, формат и организация Пленарного заседания высокого уровня на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи**

#### **Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/59/L.53**

#### **Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел заявление о последствиях для бюджета по программам пунктов 1–6 и 8 проекта резолюции A/59/L.53 (A/C.5/59/25), представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.
2. Как подробно излагается в пунктах 3–12 заявления Генерального секретаря, общий объем потребностей в ресурсах, связанных с осуществлением проекта резолюции, составляет 1 727 800 долл. США. Вместе с тем по причинам, указанным в пунктах 11 и 12 его заявления, сметный объем дополнительных потребностей в ресурсах по бюджету по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, связанных с проведением мероприятий, предусмотренных положениями указанного проекта резолюции, составляет 1 060 700 долл. США (по расценкам 2004–2005 годов).

3. Консультативный комитет придерживается мнения о том, что в заявлении о последствиях для бюджета по программам следовало бы представить более подробный анализ потребностей в ресурсах и возможностей удовлетворения этих потребностей и перераспределения ресурсов с учетом имеющегося потенциала. Например, Комитет хотел бы узнать, почему из 777 100 долл. США, предусмотренных на мероприятия по информированию общественности, только сумма в размере 350 000 долл. США указана как подлежащая покрытию за счет имеющихся ресурсов. Комитет отмечает, что бюджет Департамента общественной информации на 2004–2005 годы составляет приблизительно 156,0 млн. долл. США, и он был проинформирован о том, что на данный момент выделена сумма в размере примерно 77,0 млн. долл. США, а объем обязательств в 2004 году составил примерно 66,0 млн. долл. США. Комитет подчеркивает, что для такого важного события, каким является Пленарное заседание высокого уровня на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, Секретариату следовало бы приложить больше усилий для изменения приоритетов, с тем чтобы обеспечить проведение упомянутых мероприятий за счет имеющихся ресурсов.

4. Кроме того, Консультативный комитет подчеркивает, что в заявлении Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам не указывается сумма возможной экономии средств по разделу 9 бюджета по программам на 2004–2005 годы по статье «Поездки персонала», обусловленной тем, что сотрудникам основного секретариата Экономического и Социального Совета не придется совершать поездку в Женеву, которая будет получена даже с учетом того, что некоторым сотрудникам необходимо будет совершить поездки из Женевы и из мест расположения региональных комиссий в Нью-Йорк.

5. Помимо вышеизложенного, Консультативный комитет выявил ряд возможностей для получения экономии, в том числе по статье «Временный персонал общего назначения», по которой, например, по мнению Комитета, расходы, связанные с привлечением временного сотрудника общего назначения на должность помощника по проекту класса С-2 на девять месяцев, могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов. Кроме того, следует также еще раз проанализировать объем ресурсов, испрошенный на протокольные цели, с учетом небольшой продолжительности Заседания и характера этой функции. Следует также изыскать возможность для снижения расходов на выплату сверхурочных, поездки персонала, аренду оборудования и публикации. Комитет также придерживается мнения о том, что следует приложить больше усилий для обеспечения использования внутреннего потенциала языковых служб даже с учетом расписания конференций, предусмотренного на время проведения Заседания высокого уровня.

6. С учетом этих обстоятельств Консультативный комитет рекомендует приложить все возможные усилия для покрытия испрошенной суммы за счет имеющихся ресурсов. Потребности в дополнительных ресурсах, которые могут оказаться необходимыми, могут быть отражены во втором докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов. Таким образом, Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/59/L.53 на данном этапе потребность в дополни

**тельных ассигнованиях не возникнет, а в случае ее возникновения соответствующие ассигнования будут отражены во втором докладе об исполнении бюджета.**

---